

ISSN 2281-9290  
ISBN 978-88-7916-768-0

Copyright 2016

*L'Espresso* Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto

Via Cervignano 4 - 20137 Milano

Catalogo: [www.ledeedizioni.com](http://www.ledeedizioni.com)

I diritti di riproduzione, memorizzazione elettronica e pubblicazione  
con qualsiasi mezzo analogico o digitale  
(comprese le copie fotostatiche e l'inserimento in banche dati)  
e i diritti di traduzione e di adattamento totale o parziale  
sono riservati per tutti i paesi.

---

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15%  
di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68,  
commi 1 e 9, della legge 22 aprile 1941 n. 633.

Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque  
per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da:  
AIDRO, Corso di Porta Romana n. 108 - 20122 Milano  
E-mail [segreteria@aidro.org](mailto:segreteria@aidro.org) <<mailto:segreteria@aidro.org>>  
sito web [www.aidro.org](http://www.aidro.org) <<http://www.aidro.org>>

---

*In copertina*

Marc Chagall, *Le Cantique des cantiques*, IV

(Musée National Message Biblique Marc Chagall, Nice).

Credit photo - photo © RMN Grand Palais (musée Marc Chagall) / Gerard Blot.

# Le Cantique des cantiques dans les lettres françaises

Convegno internazionale di studi  
Gargnano - Palazzo Feltrinelli 24-27 giugno 2015

A cura di Monica Barsi e Alessandra Preda

## Sommario

Presentazione <i>Alessandra Preda</i>	9
Monogamia e monoteismo. Il <i>Cantico dei cantici</i> <i>Gianantonio Borgonovo</i>	11
Dal ricongiungimento alla Resurrezione. Scene archetipe di nozze mistiche <i>Silvia D'Amico</i>	57
"Ge sui noire, mais ge sui bele". En français dans le texte <i>Marie-Pascale Halary</i>	71
Chassignet lecteur du <i>Cantique des cantiques</i> . Un exercice intertextuel de langage <i>Michele Mastroianni</i>	91
De la "langue sainte" à la langue mondaine. Réécrire le <i>Cantique</i> aux XVI <sup>e</sup> et XVII <sup>e</sup> siècles <i>Véronique Ferrer</i>	109
Les versions poétiques du <i>Cantique</i> au XVII <sup>e</sup> siècle. Une pastorale mystique <i>Alain Génétiot</i>	123
<i>O quam tu pulchra es</i> . Madame Guyon et Voltaire, l'allégorie prise au pied de la lettre <i>Christian Biet</i>	147
Le <i>Cantique des cantiques</i> et la question de la poésie biblique. Voltaire et Chateaubriand lecteurs de Robert Lowth <i>Jean-Louis Haquette</i>	169
"Imiter le <i>Cantique des cantiques</i> ". Présence du texte biblique dans l'œuvre de Chénier et dans la poésie au tournant des Lumières <i>Vincenzo De Santis</i>	181